

U z n e s e n i e

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Pavla Farkaša a sudcov JUDr. Martina Piovartsyho a JUDr. Štefana Harabina na neverejnom zasadnutí konanom dňa 31. mája 2017 v Bratislave v trestnej veci proti odsúdenému **V. J.**, o jeho sťažnosti proti uzneseniu predsedníčky senátu Krajského súdu v Žiline zo dňa 4. mája 2017, sp. zn. Ntc/47/2016 takto

r o z h o d o l :

Podľa § 193 ods. 1 písm. c/ Tr. por. sťažnosť odsúdeného **V. J. sa z a m i e t a .**

O d ô v o d n e n i e

Rozsudkom Krajského súdu v Žiline z 9. novembra 2016, sp. zn. Ntc/47/2016 bol uznaný rozsudok Okresného súdu v Příbrami zo 16. mája 2013, sp. zn. 1T/118/2012 v spojení s rozsudkom Krajského súdu v Prahe z 27. augusta 2013, sp. zn. 13To/258/2013, ktorý nadobudol právoplatnosť 27. augusta 2013 a ktorým bol **V. J.**, občan Slovenskej republiky, t. č. vo výkone trestu odňatia slobody uznaný vinným zo spáchania pokračovacieho trestného prečinu krádeže podľa § 205 ods. 1 písm. b/, ods. 2 Trestného zákonníka Českej republiky, sčasti v štádiu pokusu podľa § 21 ods. 1 Trestného zákonníka Českej republiky a pokračovacieho prečinu poškodzovania cudzej veci podľa § 228 ods. 1 Trestného zákonníka Českej republiky, za čo mu bol uložený trest odňatia slobody vo výmere 4 roky a 8 mesiacov, na výkon ktorého bol zaradený podľa § 56 ods. 3 Trestného zákonníka Českej republiky do väznice s ostrahou. Súčasne bol zrušený výrok o treste rozsudku Mestského súdu v Brne z 21. mája 2012, sp. zn. 5T/75/2012 a rozsudku Obvodného súdu pre Prahu 3 z 18. januára 2013, sp. zn. 1T/107/2012, ako aj všetky ďalšie rozhodnutia na zrušené výroky obsahovo nadväzujúce, ak vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením

stratili podklad. Zároveň bolo krajským súdom rozhodnuté, že odsúdený bude pokračovať vo výkone trestu odňatia slobody bez jeho premeny v ústave na výkon trestu odňatia slobody s minimálnym stupňom stráženia.

Uznesením predsedníčky senátu Krajského súdu v Žiline zo dňa 4. mája 2017 sp. zn. Ntc/47/2016 podľa § 521 ods. 6 Tr. por. v spojení s § 414 ods. 1 Tr. por. bolo rozhodnuté, že odsúdenému V. J. sa započítava do dĺžky trestu odňatia slobody, uloženého mu rozsudkom Okresného súdu v Příbrami zo 16. mája 2013, sp. zn. 1T/118/2012 v spojení s rozsudkom Krajského súdu v Prahe z 27. augusta 2013, sp. zn. 13To/258/2013 vo výmere 4 roky a 8 mesiacov, doba výkonu tohto trestu odňatia slobody na území Českej republiky od 4. septembra 2014 do 5. apríla 2017, ako aj doba prevozu (vrátane odovzdania a prevzatia) z Českej republiky do Slovenskej republiky dňa 5. apríla 2017. Takéto rozhodnutie je v úplnom súlade s potvrdením Väzenskej služby Českej republiky č. j. VS-45221-2/ČJ-2017-805000 zo dňa 25. apríla 2017 a s protokolom o odovzdaní a prevzatí osoby č.p.: KRPZ-BA-OPP3-25-089/2017 z 5. apríla 2017.

Odsúdený V. J. podal proti tomuto uzneseniu v zákonnej lehote sťažnosť, v odôvodnení ktorej namietal, že krajským súdom nebola započítaná celková dĺžka výkonu trestov odňatia slobody, ktoré mu boli uložené súdmi Českej republiky, ale len čas výkonu trestu odňatia slobody od 4. septembra 2014 do 5. apríla 2017, uloženého mu rozsudkom Okresného súdu v Příbrami zo 16. mája 2013, sp. zn. 1T/118/2012, ale už nie tak doba výkonu trestu odňatia slobody na území Českej republiky, ktorý mu bol uložený rozsudkom Obvodného súdu Praha 1 z 25. marca 2015, sp. zn. 6T/156/2014 a ktoré odsúdenie Krajský súd v Žiline uznal rozhodnutím zo 6. decembra 2016, sp. zn. Ntc/43/2016.

Prokurátor Krajskej prokuratúry v Žiline vo svojom písomnom vyjadrení k sťažnosti odsúdeného z 19. mája 2017 (doručeného súdu 23. mája 2017) uviedol, že sťažnosť odsúdeného považuje za nedôvodnú, nakoľko jej dôvody sa týkajú započítania iného trestu odňatia slobody, ktorý mu bol uložený rozsudkom Krajského súdu v Žiline zo 6. decembra 2016, sp. zn. Ntc/43/2016. Súčasne navrhol, aby bola sťažnosť posúdená podľa obsahu aj ako žiadosť odsúdeného o započítanie trestu vo vzťahu k tomuto rozsudku krajského súdu.

Najvyšší súd Slovenskej republiky na podklade podanej sťažnosti obvineného podľa § 192 ods. 1 Tr. por. preskúmal správnosť výroku napadnutého uznesenia, ako aj konanie, ktoré mu predchádzalo a zistil, že predsedníčka senátu krajského súdu rozhodla v predmetnej veci správne a v súlade so zákonom.

Najvyšší súd zistil, že pri rozhodnutí o započítaní trestu odňatia slobody vykonaného v cudzine (v Českej republike) odsúdeného V. J. boli dodržané všetky formálno-procesné podmienky a rovnako aj z vecného hľadiska súd prvého stupňa správne rozhodol o započítaní trestu odňatia slobody vykonaného odsúdeným v Českej republike od 4. septembra 2014 do 5. apríla 2017 do trestu odňatia slobody, ktorý mu bol uložený rozsudkom Okresného súdu v Příbrami zo 16. mája 2013, sp. zn. 1T/118/2012 v spojení s rozsudkom Krajského súdu v Prahe z 27. augusta 2013, sp. zn. 13To/258/2013, ako aj o započítaní doby prevozu z Českej republiky do Slovenskej republiky dňa 5. apríla 2017, vrátane odovzdania a prevzatia (§ 521 ods. 6 Tr. por. v spojení s § 414 ods. 1 Tr. por.).

K sťažnostným námietkam odsúdeného je potrebné uviesť, že tieto sa týkajú trestov iných jeho odsúdení, ktorých výkon nie je možné započítať do trestu odňatia slobody, uloženého mu vyššie uvedenými rozsudkami Okresného súdu v Příbrami a Krajského súdu v Prahe.

Rozsudkom Krajského súdu v Žiline zo 6. decembra 2016, sp. zn. Ntc/43/2016 v spojení s uznesením Najvyššieho súdu Slovenskej republiky zo 7. februára 2017, sp. zn. 4Urto 1/2017, na ktoré rozhodnutia odsúdený v sťažnosti poukázal, bolo rozhodnuté o uznaní rozsudku Obvodného súdu Praha 1 z 25. marca 2015, sp. zn. 6T/156/2014, ako aj o uznaní rozsudku Okresného súdu Opava z 26. novembra 2014, sp. zn. 27T/170/2014 a o ich výkone na území Slovenskej republiky s tým, že odsúdený bude vo výkone trestu odňatia slobody pokračovať bez jeho premeny na území Slovenskej republiky v ústave na výkon trestu odňatia slobody so stredným stupňom stráženia.

Pokiaľ krajský súd ešte nerozhodol o započítaní trestu odňatia slobody vykonaného v Českej republike vo vzťahu k uvedeným rozhodnutiam, v súlade s vyjadrením prokurátora krajskej prokuratúry, bude potrebné jeho sťažnosť považovať aj za žiadosť o započítanie trestu, ktorou sa bude musieť krajský súd ešte zaoberať.

Z uvedeného je zrejmé, že námietky odsúdeného V. J. Najvyšší súd Slovenskej republiky nepovažoval za dôvodné, a preto jeho sťažnosť podľa § 193 ods. 1 písm. c/ Tr. por. zamietol.

P o u č e n i e: Proti tomuto uzneseniu sťažnosť nie je prípustná.

V Bratislave dňa 31. mája 2017

JUDr. Pavol F a r k a š, v. r.
predseda senátu

Za správnosť vyhotovenia: Mgr. Sylvia Machalová